

2. Personnel

General budgetary restrictions during the year made it necessary to effect a 5.4% reduction in the use of manpower over the previous year. This constituted a reduction from 741.6 to 703.3 man years. The reduction included casual, seasonal and continuing staff. While eight continuing employees were given notice that their positions would become redundant, it was possible to place all of them in alternative employment by taking advantage of normal retirements and resignations.

For the first time the performance levels of all seasonal employees were rated systematically so that the merit principle could be applied more consistently in staff reductions or in recall of employees.

The Commission participation in the language training programme in the Public Service was maintained at the maximum possible level. 28 employees were involved in this programme which was supplemented by an internal Commission course in basic French for an additional 18 employees.

At year end 45% of all employees were bilingual with 30% of the administrative staff qualifying. It is anticipated that with the present level of training programme the Commission will be able to exceed 50% in both categories within three years.

In the staff relations programme 18 new collective agreements affecting employees were implemented. In each case implementation was achieved within the time limits set. At year end there were 24 collective agreements in force for employees. The administration of these agreements has proceeded without major problems.

2. Personnel

Les réductions budgétaires générales au cours de l'année ont obligé la Commission à réduire son personnel de 5.4 p. 100 par rapport à l'année précédente, soit une réduction de 741.6 à 703.3 années-hommes. Cette réduction a touché le personnel intermittent, saisonnier et à plein temps. Bien que huit employés à plein temps aient été avisés que leur poste est devenu excédentaire, le processus normal des mises à la retraite et des résignations a permis de les réemployer.

Pour la première fois, on a évalué systématiquement le rendement des employés saisonniers afin d'être en mesure d'appliquer le principe du mérite d'une façon plus rationnelle lors des réductions de personnel ou du rappel des employés.

La Commission a participé au maximum au programme d'enseignement des langues de la Commission de la Fonction publique. Vingt-huit de nos employés ont participé à ce programme et dix-huit autres ont suivi un cours de français élémentaire organisé par la Commission.

A la fin de l'année, 45 p. 100 de tous les employés étaient bilingues, dont 30 p. 100 du personnel administratif. Au rythme actuel du programme de formation, la Commission espère que le nombre des employés bilingues dépassera 50 p. 100 dans les deux catégories d'ici trois ans.